

H. 909 Bonn H. 122 Gny. Corradon & Jyoscher 20. Sept 1883  
H. 370 Rega Kas. y. Falger 7. Mars 1887



Zwischen dem Herrn Wilhelm von zur Mühle  
len als Verkäufer und dem Herrn  
Hans Faans Sohn Telliskiwwi als Käuf-  
fer, ist nachstehendes Kaufcontract abge-  
schlossen worden. -

Wilhelm von zur Mühlen herro kui müia  
ja talupoja Hans, Faani poeg, Tellis-  
kiwwi kui ostja wahel, on alamal üles-  
pandud ostmine kontrant tehtud. -

I

I

Das Jahr Wilhelm von zur Mühlen aus-  
kauft als eigenthümer das ihm am 31. Au-  
gust 1862 sub N<sup>o</sup> 1604 zugekauften, im  
Harri'schen Kreis und Kapell'schen  
Kirchspiels balagnanen Ortes Odenkat-  
ten zu dem zehelunden Insalben gesei-  
gen Landstücken Kusiko N<sup>o</sup> XXI in dem  
Grenzgen, wie solches in das im Jahr 1877  
von dem Landmann A. Ysenflamm  
vergekauften Karte verzeichnet und  
in der Karte vermerkt sind, in das zu-  
gehörigen verzeichneten Beschreibung zu  
16 Dessätinen 1144 Quadrant. Terrain an-  
zugeben für einen Kaufschilling von  
990 Rbl. S. M. schreiben neinhundertneun-  
zig Rbl. S. M. von dem Herrn Hans Tel-  
liskiwwi zu dessen Erb- und Eigenthüm-  
lichen Besitz. -

Wilhelm von zur Mühlen herro müib  
kui Odenkatno mõisa pärisomanis, mis  
mois Harjo kreisis ja Kapela kihelkon-  
das, ja kohtu kirja läbi 31. Augusti k. p  
1862 N<sup>o</sup> 1604 alt müia omanduoks  
kirjutud on, selle mõisa mõisamaast  
se Kusiko N<sup>o</sup> XXI kohta, nende rajade  
sees, mis aastal 1877 maamõetja A.  
Ysenflamm ise-kaardi peale pan-  
nud ja raja-märkidega piiratud  
on, maamõeda-kirja järel, mis seal  
juures 16 dessätini 1144 ruut-sülda  
suur, 990 hõbe-rubla, kirjutata ühenes-  
sadda ühenesakümme hõbe-rubla eest  
talupojal Hans Telliskiwwi'l päri-  
lawaks ja päris-omanduseks.

II

II

Der Kaufschilling liquidiert der Käufer  
im folgenden Weise:

Ostmise-raha tasub ostja sedawari:

- 1) Käufer zahlt barmitte Grundgeld gezahlt 500 Rbl. S. M. schreiben fünfshundert Rbl. S. M.
- 2) Das Rest des Kaufschilling wird mit 490 Rbl. S. M. schreiben vier hundertneunzig Rbl. S. M.

- 1) Ostja on käeraha maksnud 500 hõbe-rubla kirjutata viissadda hõbe-rubla
- 2) Mis ostmise rahast wõlga jääb, se on 490 hõbe-rubla, kirjutata nellisadda ühenesakümme

Bei der Corroboration zumeist des Con. höbe-rubla, saab selle kontrasti kinnitamise  
dit-Cassa inyreffirt und verpfändet se juures, esimeseks wõlaks, kreditaassa  
des Künigs zur Lieferant d'insalban sein wõla järel selle eoka peale kirjitud, ja  
füruntlich Vermögen. Unser Rest paneb ostja selle ette keix oma waradu-  
wird mit fünf procent per annum se pandixs. Selle wõlgraha eest saab igga  
postnumerando verzinst und verzinst aasta wiis kop. rubla pealt, wõla aasta  
galtigt, daß Künig im Laufe von neun lõpul mansetud, ja saab se wõlg nenda  
Jahren, verzinst vom Tage der besitz- wiisi tasutud, et ostja ühessa aasta järe-  
übergeben, alljährlich 50 (fünfzig) Rbl. S. M. tixen, koha kätte andmissert sadix, ig-  
im 10<sup>ten</sup> Jahren aber 40 (vierzig) Rbl. S. M. ga aasta 50 (wiiseümmend) rubla ja üm-  
abköigt. - mendemat aastal 40 (nellieümmend) rubla  
wõlja maksab. -

### III

Ueß der Hallen riefen folgenden Dienst  
bestritten und Konventionen:

1/ Das figantfünnes dieser Hallen bleibt  
für die mit dem Hauptgüter riefen  
Anlagen der Condicaße bis zur Laporen  
sion mitverhaftet.

2/ Das figantfünnes dieser Grundstücke  
ist für uns nicht bestligt, immerhalb  
des Grenz von Kusiko gütliche  
Gebühren zu verkaufen oder verkaufen  
zu lassen, was daselbst braunwein  
oder braunwein anzulegen.

3/ Das Brauwirer befällt sich in den  
Grenz von Kusiko die Übernehmung  
des Hauptbestigtigung vor, walsen daser  
den figantfünnes das Hauptgüter  
pflichtlich anbleibt.

4/ Das dieß die Hand von Kusiko  
für den auf der Specialerode verzins-  
nata daser nicht geparrt werden,  
nialunge seit der figantfünnes dieser  
Hallen, allan, die Arbeit mitverhaftet sind,  
das besorgen d'insalban zu gestatten.

Ueßer den obenbenannten mit  
den dieß die besten gesetzlich in den  
55 202, 204, 209 und 267 gesetzlich

### III

Selle koha peale jääwad alamal nimetud  
koormad ja õigused teiste kasuks:

1/ Selle koha omanik waatab ikes selle  
wõla eest mis pea-moisal kreditaassa on,  
nendarana kui se pea-moisast lahitud  
saab.

2/ Selle koha omanikul ei ole ka mitte  
õigus Kusiko koha rajade sees ran-  
ged joonist müia ehk müia lasta,  
ei ka mitte wiinapõletamist ehk  
õllepurulimist seada ja pidada. -

3/ Müiale jääb selle Kusiko koha ra-  
jade sees jahioigus, nenda et se ikka  
pea-mõisa omanikul ikse on. -

4/ Se tee, mis Kusiko koha karjasmaalt  
läbi käib ja ise-kaardi peal ülewo-  
tud on ei tohi kinni pantud saama,  
waid peab selle koha omanik igga-  
ühel, kettel kasulik, lubama, selle pe-  
al sõita. -

Seale selle mis illemal lahendud ja  
mis Talorahwa seaduse raamatu 55 202,  
204, 209. ja 267 järel seadust mööda

bagründeten Dienstvertrages und Gewer-  
linsen rufen sich der erwähnten Louis-  
ellen Husiko rufen ändern.

IV

Die signifikante Briefe Grundstücke ist  
die mit dem Grund und Boden insel-  
ben genauwärtig rufen und dem-  
selben einverleibt worden die Obliegen  
und Kosten allein zu tragen.

V

Alle die die Abschlüsse, Corrobora-  
tion und Proclamation Briefe Contrats  
erwähnten Hofen trägt der Käufer.

VI

Die Besitzübergabe des Grundstücks ist  
am 23. April 1881 erfolgt.

VII

Abweiliger verpflichtet sich, die fin-  
willigen seiner Privatvermögen, die  
sine Inhaberschaft in dem Hofen Oden-  
kat abzugeben, im vorzüglichen bei-  
zubringen, und die Briefe inselben die  
gesetzliche Gewer für alle finwilligen  
gen und Anwesen, die bei der Corro-  
boration Briefe Contrats oder im Hof-  
en das über inselben zu verfahrenen  
Proclamation rufen werden sollen, mit  
der Herbeibringung, der Käufer zu  
vertraten und ihn befriedet zu halten.

Alle die Briefe zur Urkunde ist Briefe  
in vier gleichwertigen Exemplaren ein-  
gesetzliche Kaufcontract von dem Contr-  
puten unter Begabung aller finwilligen  
und Briefwollfuten unterbringen wor-  
den.

Odenkat den 23. April 1881.

W. von Herrlichsteeg.

Abon Seiten finas Kaufvertrag Rappeel / von Kauf / im Jahr 1881 wird abmiltal

rinnitend on ei ole selle müidud ma-  
koha Husiko peal midagi teisi-

IV

Selle koha omanik kannab keix  
maksud ja koormad mis selle koha  
ja maade peal müid on ehk edaspi-  
di selle peale pandud saamad.

V

Keix kuld mis selle kontrakti lege-  
mise, rinnitamise ja kuulutamise  
läbi siginewad, kannab ostja.

VI

Selle koha andmine ostja kätte oli 23<sup>ma</sup>  
Jüri k. p. 1881.

VII

Müia wölat oma peale toimetada,  
et tema wölauskujate poolest, kellel  
Odenkat möisa peale kirjutatud pä-  
rimist on, selle kauba tarwis luba  
antakse, ea wastab müia keige was-  
taräärimiste ette mis ühegill postt  
selle kontrakti rinnitamise wasta,  
ja selle aja sees kui kontrakti ku-  
lutamine käib, wöib töötatud saa-  
da, ja töötat selle aja pärast, ostja  
eest seista ja teda rahjo eest hoi-  
da.

Keige selle rinnituseks on se neljas  
ühesuguses lehtes ülespandud ostmise  
kontrakt, mõlemist kaubategiaseest, selle  
töötamise alla kirjutatud, et nemad  
keix wasta waidlemised ja oiguseand  
mahajätawad.

Odenkat sel 23<sup>mal</sup> Jüri k. p. 1881.

Kaas Tõlliskiwid.

1881. nro 31

1881. nro 31

... 1881. nro 31 ...  
allasint, daß der Herr Wilhelm von der Mühlen und der Herr Hans Jelliskiw  
wie vorstehenden Contract eigenständig unterschrieben haben  
Helsingfors den 5<sup>ten</sup> August 1883



N<sup>o</sup> 179.

Kirjepäällyste: *Carl Gustafsson*



Kannuige Herrs Privatliegendes Ackerbaugebietes Ober-  
Landgerichts - Besetzung d. d. 20. October 1883. ist dieser  
Contract unvollständig worden. - Neu, Ober Landgerichts-  
Bezirk, am 22. December 1883.

N<sup>o</sup> 8438.

in fiedem  
*W. Ramon*  
Post.

Intressidellatut:

- 1881. Apr. 18. Intressid mansted 20 Rbl.
- 1882. May 13. " " 20 Rbl.
- 1883. May 19. " " 24 Rbl.
- 1884. Febr. 8. Intressid mansted 17 Rbl.
- 1885. Mai 24. " " 1 Rbl.
- 1886. May 7. " " 2.75
- 1887. May 14. Intressid mansted 1.65.

Raha manstedellatut:

- 1879. August 31. Haisaha - 100 Rbl.
- 1880. May 5. Mansted 211 Rbl. 40 k.
- " " 17. Mansted 188 Rbl. 40 k.
- 1883. Januar 4. Mansted 500 Rbl. 40 k.
- " May 19. Mansted 300 Rbl.
- 1884. Febr. 8. Mansted 75 Rbl.
- 1885. Mai 24. Mansted 50 Rbl.
- 1886. May 7. Mansted 50 Rbl.
- 1887. May 14. Mansted 25 Rbl.

Intressid mansted: 81 Rbl. 80 k.

Raha mansted: 991 Rbl.

Herr Hans Jaani puole Jelliskiw, Keusino No. XXI kotaan,  
ostmisen rahaa Ellenaa suolteen ja uunissa kuumennetun  
hulleclat, ja intressid kahinosa kuumennetun ja uunissa kuumennetun  
tassit ja minon kuitte mansted, seclat tunnistalo  
Helsingfors d. 4<sup>ten</sup> May 1887.

*W. v. Kullberg*  
W. v. Kullberg

En nänd kein kanka hint tasa on, lutan mina et se kanka hinna wölj  
nelisadda uunissa kuumennetun (490) 2nola, mis kuitte koka peal kuumennetun on, nänd  
sille koka pealt maha kuumennetun saati. Tallinnat 24 Marttil 1887.